



ACM - ECHO

MITTEILUNGSBLATT DES AUTOMOBIL-CLUB MÜNCHEN
VON 1903 EV
ÄLTESTER ORTSCLUB DES ADAC

36. Jahrgang

Nr. 10

Oktober 1973

MONATSPROGRAMM

3. Oktober Clubabend auf der Wies'n	20./21. Oktober Riedenburg (Herbstprüfung)
10. Oktober Clubabend	24. Oktober Clubabend
17. Oktober Clubabend	31. Oktober Clubabend

GEBURTSTAGE IM OKTOBER 1973

Herr Karl Treiber	München	2.10.73	70 Jahre
Herr Walter Aulfes	Pullach	19.10.73	60 Jahre
Herr Hans Fertl	München	21.10.73	50 Jahre

GEBURTSTAGE IM NOVEMBER 1973

Herr Gerhardt Schwan	München	1.11.73	60 Jahre
Herr Willy Wickenhäuser	München	5.11.73	60 Jahre
Herr Alfred Müller	München	8.11.73	70 Jahre
Herr Dr. Eduard Wegener	München	24.11.73	65 Jahre
Herr Friedrich Wackler	München	25.11.73	60 Jahre

ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobilclubs München, 8000 München 2, Platzl 4, 2. Aufgang, Telefon: 22 58 25. — Postscheckkonto München 311 31. — Präsident: Wulf Wisnewski, München 40, Agnesstr. 20. — Verantwortlich für ACM-Echo: Helmuth Störch, 8 München, Adalbertstraße 102, Tel. 37 09 24, tagsüber Tel.: 28 80 96. — Druckerei: Gebr. Haberl, 8 München 40, Belgradstraße 32, Tel.: 30 83 92. — Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, in der „Grünen Stube“ des Augustiner-Kellers, Arnulfstraße 52.



E d i S t ö t e r a u

Nach langer, schwerer Krankheit wurde unser langjähriger Clubfreund Edi Stöterau von seinem Leiden erlöst.

Wir verlieren mit ihm einen wahrhaften, aufrichtigen Freund, der mit seinem sonnigen Gemüt und seinem unverwüstlichen Humor uns allen viele fröhliche Stunden bereitet hat.

Wir werden ihn nicht vergessen.

Herzliche Bitte!

Alle Mitglieder und Gönner des ACM werden herzlichst gebeten, durch Sach- und Geldspenden zum Gelingen der Preisverteilung an unsere aktiven Sportler, anlässlich der Jahresschlußfeier, beizutragen.

Der Vorstand

Alpenpokal

Wir möchten darauf hinweisen, daß die Fahrtunterlagen des A.C.M.-Alpenpokals bis zum 1.11. zur Auswertung bei Herrn Werner abzugeben sind.

H.D.W.

ACM-Herbstprüfungsfahrt Riedenburg 1973

20./21. Oktober

Wie bereits bekanntgegeben, werden in diesem Jahr erstmals die Clubmeister gemäß der ADAC-Sportabzeichen-Punktwertung ermittelt, um eine echte sportliche Würdigung zu erreichen.

In Riedenburg geht es diesmal um den **Clubpokal der Herbstprüfungsfahrt 1973**.

Im einzelnen ist folgendes Programm vorgesehen:

Samstag, 20.10.	12 – 14.30	Nennungsannahme im Jurahotel
	15.00	Start zur Herbstprüfungsfahrt 1. Teil „Fuchsjagd“
	ab 17.00	Zielankunft
	ab 18.00	Schwimmen im Gemeindebad Riedenburg.
	20.00	Gesellschaftsabend mit Tanz im Jurahotel.
Sonntag, 21.10.	9.30	Start zur Herbstprüfungsfahrt 2. Teil Geschicklichkeitsslalom am Altmühl-Parkplatz.
	11.00	Vorfürungen der ACM-Geländefahrer
	11.30	Bekanntgabe der Ergebnisse anschließend Mittagessen nach freier Wahl und Heimfahrt.

A u s s c h r e i b u n g

1. Teilnehmer

Teilnahmeberechtigt sind alle Clubmitglieder, Bräute und Verwandte mit ordnungsgemäß zugelassenem Personenwagen, Kombifahrzeugen und Motorrädern aller Klassen. Die Anzahl der Beifahrer ist freigestellt.

2. Haftung

Jeder Teilnehmer fährt auf eigene Gefahr und trägt die zivil und strafrechtliche Verantwortung für alle angerichteten und verursachten Schäden selbst.

3. Wertung

Die Wertung erfolgt nach Punkten, welche aus den Fahrtunterlagen ersichtlich sind. Eine Unterteilung in Klassen erfolgt nicht, da die Fahrgeschwindigkeit von untergeordneter Bedeutung ist. Proteste gegen Aufgabenstellung und Wertung sind ausgeschlossen.

4. Fahrdisziplin

Die Vorschriften der StVZO und StVO sind unter allen Umständen einzuhalten, darüberhinaus gilt jedes Vorfahrtsschild als Halteschild sowie innerhalb geschlossener Ortschaften eine zulässige Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h. Jeder einzelne von Kontrollen festgestellte Verstoß wird mit Minuspunkten belegt.

Motoröle
Getriebeöle
Metallbearbeitungsöle
Industrieschmierstoffe
Schmierfette
Sonderschmiermittel mit MoS₂



Optimol-Ölwerke GmbH
München 8
Friedenstraße 7
Ruf 40 40 44-47

AUGUSTINER-KELLER

Josef und Ulla Kraus, Arnulfstraße 52, Telefon 55 30 54

Größter Biergarten Münchens

Naturparkanlage mit 100jährigem Baumbestand

Clublokal des Automobil-Club München e.V. (ACM im ADAC)

Rudolf Grab

ELEKTRISCHE ANLAGEN

München 40 – Werneckstraße 35

Telefon 33 16 48

Projektierung und Ausführung von
Stark- und Schwachstromanlagen
jeder Art

Neuzeitliche Beleuchtungstechnik
Schalt- und Steuerschränke
(auch Spezialanfertigungen)

5. Durchführung

Die Herbstprüfungsfahrt setzt sich zusammen aus:

- a) Startprüfung
- b) Findigkeitsfahrt („Fuchsjagd“) über ca. 50 km
- c) Gleichmäßigkeitsprüfung über ca. 2 km
- d) Geschicklichkeitsslalom über ca. 0,4 km
- e) Spezialaufgaben

Erforderlich sind außer normaler Fahrzeugausrüstung Bleistift, Maßstab und evtl. Schreibunterlage.

6. Nennungen

zur Herbstprüfungsfahrt sind am Samstag, 20.10.73 von 12.00 – 14.30 Uhr im Jurahotel in Riedenburg abzugeben; das Nenngeld beträgt pro Fahrzeug DM 10,—.

7. Preise

Gewinner des Clubpokals 1973 wird jeweils derjenige Auto- bzw. Motorradfahrer, der aus den Prüfungen a) mit e) die höchste Punktzahl (Gutpunkte abzüglich Minuspunkte) erreicht.

Präsident

Sportleiter

CLUB—VERS

Ein Jubiläum gibt's zu feiern:
Zum 10. Mal tut sich erneuern
Die Clubausfahrt ins Altmühltal
Nach Riedenburg — zum 10. Mal!

Noch jedesmal war es recht zünftig
Und deshalb wollen wir auch künftig
Die Tradition der Ausfahrt wahren
Nach Riedenburg an Kirchweih fahren.

Ein Mann jedoch sei nicht vergessen
Der dort stets für uns dagewesen
Der nimmermüde Franzl Lang
Im Namen Aller: Vielen Dank!

HDW.



Reprografischer Betrieb
Max Witzenzellner

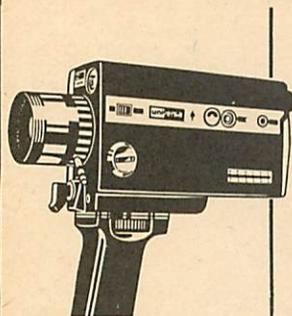
8 MÜNCHEN 15
Sonnenstraße 15/V
Sammelruf 595227

LICHTPAUSEN ■ FOTOKOPIEN MIKROVERFILMUNG GROSS-
FOTOS REPRODUKTIONEN ■ OFFSETDRUCKE FARBDRUCKE

Jos. Moest

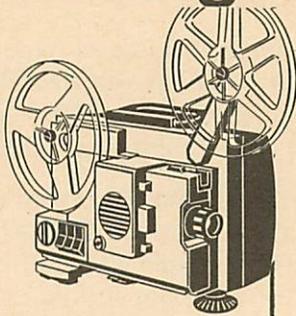
Kompressoren + Spritzgeräte
Bergmannstraße 3 Telefon 50 60 03

universa Schlagerangebote



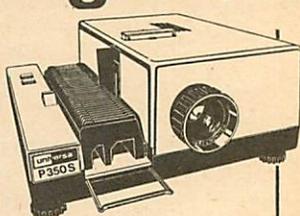
Universa ZRx 2500 L
Super-8-Filmkamera
mit TTL-Belichtungs-
automatik, Vario-
objektiv 1,8/12-30.
Universa Filmleuchten
schon ab DM 39,-

259,-



Universa de Luxe S 8
Super-8-Filmprojektor,
Vorwärts-, Rückwärts-,
Stillstandsprojektion.
Varioobjektiv 1,5/20-30
Aut. Einfädelung.
Halogen 12 V/75 W. o.L.

249,-



Premiere:
* mit dem vollautomatischen
* Drucktasten-Diaprojektor
* **Universa P 350 S**
* für Halogen-Helllicht-
* Lampe 24 V/150 Watt

169,-

Projektionstisch
mit 2 Platten 29,90
Kristall-Perl-Stativ-
Bildwände ab 39,50



PINI
am Stachus

4 x in München

- Am Stachus, Schützenstr. 1
 - Max-Weber-Platz 10
 - Thalkirchner Str. 10
 - St. Bonifatiusstraße 16
- Sammelruf 59 43 61

Die Griller

HDW., ein ACM-Gütezeichen aller MADE IN GERMANY, denn anders dürfte der Andrang zur Grillparty nicht zu deuten sein.

Der Treffpunkt an der Wolfratshauer Straße bot gegen 14.00 Uhr ein Bild von ca. 15–20 Autos, 40–50 ACMler, 5–10 Kindern und ungefähr ebensovielen Hunden. Von den Würsten, Koteletts und Steaks wollen wir gar nicht sprechen.

Die von Clubkamerad Dieter und seiner nicht minder aktiven Frau Charlotte vorbereitete Ausfahrt, ließ keine Wünsche offen.

In gemeinsamer Fahrt ging es nach Wolfratshausen zum Oldtimer Museum. Ein ehemals als Kino gebauter Raum wurde hier umfunktioniert und als Ausstellungsraum verwendet. Die Oldtimer boten ja überwiegend einen ungepflegten Eindruck, was speziell einen Automobilclub nicht überzeugt.

Anschließend fuhren wir in Richtung Kochel nach Geretsried. Auf einer Waldlichtung von beachtlicher Größe begann der lukullische Teil dieser Ausfahrt. Auf mehreren Grillgeräten bruzzelten in kurzer Zeit diverse Fleisch- und Wurstsorten. Feinschmecker-Familie Rettschlag begann mit gegrillten Bananen „a'la Jupp“ und die Schott's probierten mit Waldboden gewürzte Steaks. Clubkamerad Lux mit Jungbernhardiner „Bene“ bewiesen eine umweltfreundliche Einstellung. Bene vertilgte Knochen- und Fleischreste und senkte für Lux damit die täglichen Unterhaltskosten. Zudem erwies sich Bene als idealer Spielgefährte der anwesenden Kinder.

Ein Bierfaß war bei diesem Andrang zu wenig und so wurden noch „zwoa Tragl oabigschwoabt“. Mit vollem Bauch ging es zum Fußballspielen. Sieben gegen Sieben, vor einer beträchtlichen Zuschauerkulisse, die manchen Bundesligaverein zur Ehre gereicht hätte, wurde 2 x 10 Minuten gefoult. Die „obenohne“ spielende Mannschaft unter der Regie von E. Rettschlag, sorgte mit einem deutlichen 3 : 1 für klare Verhältnisse.

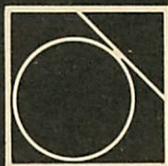
Gegen Abend zogen wir dann ins neuerbaute Frei- und Hallenbad T r i m i n i. Architektonisch schön in die Landschaft eingebaut und mit allerlei Vorzügen ausgestattet, ist es wirklich einen Besuch wert. Die, die es nötig hatten gingen baden, die anderen saßen bei Vanilleeis mit heißer Himbeere auf der Terrasse, welche freien Blick ins Schwimmbad gestattet.

Trockenlichtpauspapier ? Fragen Sie nach dynamant

schiller-unic gmbh

Laden und Ausstellung: 8 München 2,
Mittererstraße 3, Telefon 539541

Zentrale: 8 München 40,
Postfach 40 20 60, Telefon (08165) 50 56



MÜNCHENER-MOTOR-HANDELS-GMBH.



Ihr Opelhändler im Osten

Vertragshändler der Adam Opel A.G.

8 München 80, Trogerstraße 4

Telefon 47 50 86



Ihr NB-Fachgeschäft in Nymphenburg

OTTO SCHELLHORN

HAUS- UND KÜCHENGERÄTE · GLAS · PORZELLAN
GESCHENKARTIKEL · KLEINEISENWAREN

Romanplatz 3 · Telefon 16 15 02



Als Abschluß möchte ich vorschlagen, die Grillparty als ständige Einrichtung ins Clubleben aufzunehmen.

Für das von der Clubkasse gestiftete Bier, sowie für die Mithilfe der mitgebrachten Familienmitglieder von Clubkamerad Dieter, möchten wir uns nochmals herzlich bedanken.

H.P. Haberl

P.S. Clubkamerad Ostermeier stiftete in unbürokratischer Weise 1 kg „Schweinswürst!“, hierfür unseren Dank.

P.S. Clubkamerad Hans Pesel tauchte in bravoröser Leistung Clubpartyausrichter HDW mehrmals unter Wasser, wer unseren Dieter kennt, weiß dieses zu würdigen.

Erfolge unserer Motorradfahrer

12.8.73 ADAC-Ratisbona-Geländefahrt Regensburg

Robert Feicht	Hercules	100	ccm	Silber
Martin Gieshoidt	Zündapp	100	ccm	Goldm.
Laszlo Peres	Maico	250	ccm	Goldm.
Günther Korb	Maico	250	ccm	Gold/KS Ausweis
Helmut Pohl	BMW	750	ccm	Gold/KS Ausweis

19.8.73 3. ADAC-Allgäu-Geländefahrt Amtzell

Laszlo Peres	Maico	250	ccm	Goldm.
Helmut Pohl	BMW	750	ccm	Gold/KS Ausweis

1./2.9.73 Mille-Miglia di Imola (Italien)

Helmut Dähne	BMW Formel	750	ccm	4. Platz
--------------	------------	-----	-----	----------

KURTHILD
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2
Luisenstraße 5
Telefon 59 41 31
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG



8 MÜNCHEN 2
Theatinerstraße 49
Ecke Schrammerstraße
Telefon 29 75 63

über 100 Jahre Verkauf

weltbekannter Pfeifen wie:

Dunhill, Peterson, Orlik, Parker, GBD usw.
Pfeifenständer, Feuerzeuge, Tabak-Töpfe,
Tabak-Taschen, Wasserpfeifen

Schach - Spielkarten - Roulettes

druckerei haberl

8000 München 40 · Belgradstraße 32 · Telefon 30 83 92

Die Münchner Heinzelmännchen

Das führende
Unternehmen
für moderne
Büroreinigung



8 München 90
Aurbacherstraße 2
Telefon 44 28 61

München · Ingolstadt · Regensburg

2.9.73 6. Bruder Straubinger Geländefahrt, Straubing

Albert Braun	KTM	100	ccm	Goldm.	2. Platz
Martin Gieshoidt	Zündapp	100	ccm	Goldm.	8. Platz
Robert Feicht	Hercules	100	ccm	Goldm.	9. Platz
H.J. Miederer	KTM	100	ccm	Goldm.	10. Platz
Reiner Habrich	Zündapp	125	ccm	Goldm.	3. Platz
Laszlo Peres	Maico	250	ccm	Goldm.	2. Platz

9.9.73 ADAC-Avus Rennen (Jupo) Berlin

Julius Ilmberger	König	500	ccm		2. Platz
------------------	-------	-----	-----	--	----------

9.9.73 Straßenzuverlässigkeitslauf Hockenheim

Helmut Dähne	BMW	750	ccm		2. Platz
E. Rapelius	BMW	750	ccm		4. Platz

9.9.73 Flugplatzrennen Mainz-Finten

Helmut Dähne	BMW	750	ccm Serie		1. Platz
--------------	-----	-----	-----------	--	----------

FIAT



W. ZUSAMMENSCHNEIDER · 8 MÜNCHEN 70
HANSASTR. 183 UND PASSAUER STR. 43 · ☎ 760 20 46



Heusser KG.
8 München 80
Perfallstraße 1



VALVOLINE
RACING
MOTOR OIL

Für jeden Wagen,
der sportlich gefahren wird

Tel. 47 44 74

WICHTIGE HINWEISE

Am Freitag, den 23. November 1973, 20.00 Uhr, findet im Hotel Bayerischer Hof die Jahresschlußfeier mit Siegerehrung statt.

Da der ACM heuer sein „70-jähriges“ Bestehen feiert, wird um zahlreiches Erscheinen gebeten.

Seperate Einladung ergeht noch.

Wir bitten **ALLE** aktiven Fahrer möglichst bald ihre diesjährigen Erfolge für die Siegerliste einzureichen.

Die Bewerber um den Hermann-Bauer-Wanderpokal mögen bitte ihre Punkte gemäß Wertung für das ADAC-Sportabzeichen beifügen.

Achtung: die rechtzeitige Einreichung der Ergebnisse ist Bestandteil der Sportfahrerunterstützung!